

Les Trophées Alufoil 2006

# CHAMPIONS DE L'INNOVATION

Encore très disputé cette année, le concours des Trophées Alufoil aura mis en évidence l'importance croissante de la feuille d'aluminium dans l'emballage.

Le jury indépendant a été favorablement impressionné par la qualité d'ensemble des 20 emballages candidats, ce que résume ainsi Dr Jochen Hertlein, chef du service "Culinary Packaging" de Nestlé Allemagne : "La seule diversité des candidatures, en particulier des cinq emballages primés, prouve le rôle important de la feuille d'aluminium dans l'emballage."



**Dr Jochen Hertlein**  
 chef du service "Culinary Packaging"  
 Nestlé Allemagne:  
 "Protection du produit,  
 allongement de la durée de  
 conservation, impact visuel ou  
 commodité d'emploi, la feuille  
 d'aluminium apportera toujours  
 une solution, comme le  
 démontrent les cinq  
 emballages gagnants."

Suite p. 2 et 3

## DANS CE NUMERO

<b>Trophées Alufoil - Les gagnants</b>	<b>2-3</b>
<b>Plats cuisinés</b>	<b>4</b>
<b>Etude sur les fours micro-ondes</b>	<b>4</b>
<b>Nouvelles de l'EAFA</b>	<b>4</b>



Les emballages gagnants:  
 Field Liner - Protective Packaging; Theolya - Breger Emballages; Adper - Alcan Packaging Tscheulin-Rothal; Levitra - Constantia Packaging/Teich; Zinglez - Amcor Flexibles/Weidenhammer Packaging

## Plats cuisinés: un marché appétissant

Sur le marché croissant des plats cuisinés, la feuille d'aluminium occupe une place prépondérante parmi les matériaux d'emballage.

En Europe, le marché des plats cuisinés estimé à 16,1 milliards d'euros en 2004, devrait croître de 16,5% au cours des cinq prochaines années, selon les études de Datamonitor. Les plus gros consommateurs sont les Suédois et les

Britanniques avec des achats annuels moyens de 105 € et 61 € respectivement. La consommation est plus faible dans les pays méditerranéens à cause de leur solide tradition de cuisine familiale. Au Royaume-Uni, The Institute of Grocery Distribution évalue le marché des plats cuisinés à 1,5 milliard de livres, en croissance de 6% par an.

Suite p. 4

## 2006 : prévision confiante

Les expéditions de feuille d'aluminium des lamineurs européens ont atteint le niveau record de 839 000 tonnes en 2005, soit une légère progression de 0,5% par rapport à l'année précédente.

Les exportations ont progressé de 9% alors que les ventes sur le marché intérieur ont reculé de 1%. La poursuite de la croissance à l'exportation souligne

à nouveau la compétitivité des lamineurs européens en matière de qualité et d'innovation. Les prévisions de l'industrie pour l'année 2006 demeurent optimistes avec une poursuite de la croissance certes lente mais régulière. Les dernières statistiques de l'EAFA sont disponibles sur [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org)

# Les gagnants des Trophées Alufoil 2006

## Un emballage en forme de kimono pour un thé japonais

Une éco-recharge ingénieuse et originale en forme de kimono a été mise au point par Breger Emballages pour le conditionnement du thé japonais Theolya.

Un emballage "très innovant dont le design original et sophistiqué véhicule une image distinctive de nouveauté" apprécie Dr Jochen Hertlein, membre du jury.

Auto-stable grâce à la conception particulière de sa base, le sachet ne passe pas inaperçu dans les linéaires.

André Wozniak, responsable marketing de Breger Emballages explique: "notre sachet Doypack comporte une base de forme arrondie pour améliorer sa tenue dans les linéaires. La feuille d'aluminium était le matériau idéal pour



le complexe destiné à la confection de ce sachet ; elle lui apporte une bonne inertie au pli ainsi que les qualités barrière indispensables pour la conservation de la fraîcheur et des arômes du thé."

Les juges ont estimé que cet emballage était bien conçu et que son design original évoquant le costume traditionnel japonais lui assurait un excellent impact visuel.

Theolya propose également du thé en boîte métal qui peut être re-remplie à partir du sachet. Le sachet est muni d'un système d'ouverture facile horizontale dont le diamètre est légèrement inférieur à celui de la boîte métal pour faciliter le remplissage.

## Une protection efficace contre la contrefaçon

Constantia Packaging/Teich déclare avoir mis au point une protection efficace contre la contrefaçon des produits pharmaceutiques grâce à sa feuille d'aluminium spéciale Cpl Security Foil.

Cpl Security Foil qui est utilisé par Bayer Healthcare pour ses comprimés Levitra a été distingué par un Trophée Alufoil pour sa technologie de réalisation "d'empreintes digitales."

Le marquage de la feuille d'aluminium est réalisé au cours de l'opération de laminage et constitue un effet optique unique. Toute tentative de reproduction frauduleuse au travers d'une opération de transformation – impression, laquage

ou gaufrage – est facilement détectable.

Dr Martin Kornfeld, responsable R et D de Teich explique: "au cours de l'opération de laminage, nous modifions la surface de la feuille – à des niveaux inférieurs au micron – par l'utilisation de cylindres comprenant un marquage repéré en relief. On obtient ainsi des caractères ou des logos rendus visibles par des différences de réflexion de la lumière. Ce marquage indélébile constitue "l'empreinte digitale" originale du produit, dont les détails sont repérables au microscope."

Cpl Security Foil peut être transformé comme une feuille d'aluminium stan-



dard et est utilisable dans tout type de complexe, le marquage de sécurité pouvant être apparent ou caché.

## Coup de jeune pour un classique de l'emballage

Une nouvelle jeunesse est apportée à un emballage traditionnel par Amcor Flexibles et Weidenhammer Packaging



avec la mise au point de la boîte composite pour dosettes de café Zinglez.

"Un emballage traditionnel revisité et amélioré, commode d'emploi et décoratif chez le consommateur. Une alliance réussie de tradition et de modernité" s'enthousiasme Dr Jochen Hertlein.

Un développement qui illustre la volonté des deux sociétés de réexaminer systématiquement et d'améliorer les emballages haut de gamme.

Cet emballage permet à Ahold Coffee Company, aux Pays-Bas, d'assurer une bonne conservation des dosettes depuis le lieu de

production jusqu'au consommateur. Il possède en outre un bon impact visuel dans les linéaires, un atout important dans un marché très concurrentiel.

Rolf Regelmann, directeur des ventes et du marketing de Weidenhammer explique: "Les performances de ce conditionnement reposent sur l'utilisation conjointe d'une boîte composite avec feuille d'aluminium, d'un opercule aluminium et d'une valve SoftValve. Ainsi, tous les arômes sont conservés pendant une longue durée." Chez le consommateur, cet emballage refermable est d'un emploi commode.

# Les gagnants des Trophées Alufoil 2006

## Un conditionnement innovant au service des dentistes

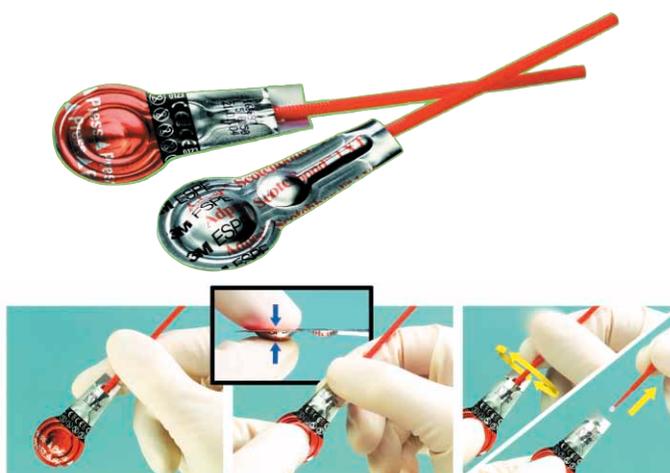
Un emballage ingénieux a été mis au point pour le conditionnement, et l'utilisation par les dentistes, de doses d'emploi d'un produit de soins.

Le matériau utilisé est un complexe aluminium/film PE développé par Alcan Packaging Tscheulin-Rothal pour l'adhésif dentaire Adper™ Scotchbond™ 1 XT de 3M ESPE.

Le conditionnement en doses unitaires d'emploi a été conçu par 3M ESPE. Il comprend un applicateur qui permet au dentiste une utilisation pratique et hygiénique de l'adhésif.

L'ouverture de l'emballage s'opère, selon une ligne de déchirure prédéfinie, par une simple pression sur la dose entre le pouce et l'index. Le conditionnement en doses d'emploi assure une utilisation optimum du produit.

Uli Grafmüller, Manager of Product Development à Alcan Packaging Tscheulin-Rothal (APT) se réjouit: "ce prix illustre la capacité d'innovation de 3M ESPE dans le domaine des produits de soins dentaires et démontre qu'une bonne



collaboration fournisseur – client peut être extrêmement fructueuse. Il met aussi en évidence la compétence d'APT pour la mise au point et la production de complexes de haute technicité."

Dr Jochen Hertlein ajoute: "Voilà un conditionnement ingénieux, bien conçu pour l'utilisateur et parfaitement réalisé."

Bien adapté au conditionnement en faibles quantités de produits liquides ou pâteux, cet emballage, scellé de

façon étanche, comprend une membrane pelable en film de polyéthylène entre les deux compartiments.

La feuille d'aluminium protège le contenu contre la lumière et, surtout, évite toute migration de liquide ou de gaz vers l'extérieur, une exigence première pour un produit qui contient un solvant.

Cet emballage qui utilise des matériaux de faible épaisseur apporte un haut niveau d'hygiène.

## Un emballage actif pour protéger le bois

Une innovation dans l'emballage actif est revendiquée par Protective Packaging avec son Field Liner utilisé pour allonger la durée de vie des poteaux en bois après leur installation.

Le Field Liner, inventé par le professeur Albin AW Baecker, président de Biotrans UK est un complexe quatre couches.

Deux couches en polyéthylène comprennent des substances actives "propriétaires". L'une est imprégnée d'un produit fongicide, l'autre d'un insecticide contre les termites.

Une feuille d'aluminium entre les deux couches actives isole la couche intérieure pour empêcher les substances dangereuses qu'elle contient (créosote ou CCA, par exemple) de migrer dans le sol.

En outre, la feuille d'aluminium favorise la diffusion des substances actives à l'intérieur du bois. La couche extérieure du complexe est constituée d'un film polyester imprimé en sandwich.

D'utilisation facile, le Field Liner

est placé sur la base du poteau, juste avant l'installation dans le sol.

"L'avantage majeur du Field Liner est qu'il permet d'allonger la durée de vie du poteau et de réduire les traitements curatifs, ce qui se traduit par des économies substantielles" explique Simon Jolly, codirecteur général de Protective Packaging.

Dr Jochen Hertlein observe: "voilà une utilisation originale de la feuille d'aluminium dans un complexe innovant destiné à la conservation du bois et à la protection de l'environnement."

Dr Hertlein ajoute: "La candidature que nous avons récompensée peut être



considérée comme un emballage actif. Ce cas particulier n'entre pas dans le débat actuel sur l'utilisation d'emballages actifs pour les denrées alimentaires."

## La tendance est au pratique

Suite de la page 1

Le succès des plats cuisinés est largement dû à des facteurs démographiques: de plus en plus de "mono-ménages" et un nombre croissant de femmes qui travaillent. Il est intéressant de noter que, sur ce marché, les achats des seniors représentent une part significative. En Europe, 26% des achats totaux de plats cuisinés proviennent de personnes de plus de 55 ans.

Ce marché dynamique offre de nombreuses opportunités aux fabricants d'emballages. Et la feuille d'aluminium y joue un rôle important en raison de ses avantages. Sa bonne conductibilité



Le système d'ouverture facile en feuille d'aluminium Peel Steam de Crown Food Europe pour contenants acier est utilisé par William Saurin

thermique permet de réduire les temps de cuisson, de réfrigération et de réchauffage et donc les consommations d'énergie. Elle assure également un réchauffage plus homogène à coeur et donc la

préservation de la qualité du produit.

MicroRite de Graphic Packaging est un complexe carton/aluminium/polyester utilisable dans les fours micro-ondes. MicroRite a été adopté en Europe pour le conditionnement de lasagnes et devrait trouver d'autres débouchés.

Un autre développement couronné de succès est le système d'ouverture Peel Steam™ pour contenants acier de Crown Food Europe. Il s'agit d'un opercule pelable souple en feuille d'aluminium, scellé sur un anneau en plastique de diamètre 99 mm, lui-même fixé sur la paroi enduite du bol en acier de contenance 314ml. Ce conditionnement pour doses individuelles a été choisi par William Saurin pour sa nouvelle ligne

### Etude sur les fours micro-ondes

Une étude approfondie conduite en Allemagne par l'Institut Fraunhofer sur l'utilisation de l'aluminium dans les fours micro-ondes indique que les emballages à base de feuille d'aluminium sont utilisables sans danger dans les fours micro-ondes.

Cette étude indépendante qui sera publiée prochainement souligne notamment l'avantage majeur qu'offrent les propriétés thermiques de l'aluminium pour le réchauffage des aliments par micro-ondes.



Les plats aluminium comme celui mis au point par Nicholl Food Packaging pour Tesco mettent en évidence les atouts de la feuille d'aluminium.

Salades Gourmandes.

Une barquette aluminium avec opercule pelable, pour plats cuisinés réchauffables par micro-ondes, très pratique d'emploi, a été mise au point par le Groupe Impress. L'emballage qui comprend un couvercle en plastique à utiliser pendant le réchauffage ainsi qu'une fourchette a été retenu par Dreistern Konserven pour sa gamme Hot & Cool.



La barquette aluminium micro-ondable du Groupe Impress avec son opercule à ouverture facile.

## Nouvelles de l'EAFA

Dr Hendrik Brenig, senior vice-président, feuille d'aluminium, de Hydro Aluminium, a été élu président de l'EAFA. Il a, par ailleurs, été nommé président du groupe des Lamineurs.

Dr Brenig a déclaré: "Je suis impatient de prendre part aux actions en faveur de la feuille d'aluminium qui mettent en évidence les bénéfices qu'elle apporte à l'emballage." Franz Reiterer, directeur de la division "Dairy and Food" de Constantia Flexibles est le nouveau président du Comité des Relations Publiques. "Nous devons communiquer sur le potentiel d'innovation offert par la feuille d'aluminium" a déclaré M. Reiterer.



Dr Hendrik Brenig



Konstantin Thomas



Franz Reiterer



John Durston

### Alliance dans l'emballage souple

Flexible Packaging Europe (FPE) et l'EAFA ont conclu un rapprochement qui permet à l'industrie européenne de l'emballage souple de s'exprimer d'une seule voix. La division Transformateurs de l'EAFA est désormais dénommée FPE. John Durston, deputy chief executive d'Amcor Flexibles a été élu vice-président de FPE. Le président de FPE est Konstantin Thomas, Hueck Folien, qui est également vice-président de l'EAFA.

# Return fax to EAFA

+49 (0)211 4796 408

Please use this section to correct our records or to request your own copy of Infoil



**Please write clearly in black**  
– provide *all* the information requested



## Find out more about alufoil !

– visit [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org) where you can find out all about every EAFA member, make business enquiries and see the latest news about alufoil applications and the industry.

**European Aluminium Foil Association  
Am Bonneshof 5 D - 40474 Düsseldorf**

Telephone: +49 (0)211 4796 150

Fax: +49 (0)211 4796 408

Email: [enquiries@alufoil.org](mailto:enquiries@alufoil.org)

----- FOLD LINE - PLEASE DO NOT DETACH -----

<b>Correction</b> The details shown above are incorrect. Please amend to:	<input type="checkbox"/>	<b>Addition</b> I would like to receive Infoil:	<input type="checkbox"/>
Title (Mr., Mrs., Ms., etc)	First name		
.....			
Family name			
.....			
Function / Job title			
.....			
Name of company/organisation			
.....			
Address: Street / number / PO Box			
.....			
Locality			
.....			
Town and postcode			
.....			
Country			
.....			
Tel:	Fax:		
.....	.....		
E-mail:			
.....			
Activity of company/organisation – (e.g. food manufacturer, retail chain, tobacco products, foil converter, designer, government, college, research, media)			
.....			
Preferred language:			
<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input type="checkbox"/> German	<input type="checkbox"/> Spanish <input type="checkbox"/> Italian

**European Aluminium Foil Association  
Am Bonneshof 5  
D - 40474 Düsseldorf  
Germany**